



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 24 marzo 2009
(OR. en)**

**17462/08
ADD 9**

**ACP 259
WTO 245
COAFR 422
RELEX 1035**

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: Atto finale dell'accordo istitutivo di un quadro per un accordo di partenariato economico tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e gli Stati partner della Comunità dell'Africa orientale, dall'altra

ATTO FINALE

AF/CE/EAC/it 1

I rappresentanti di:

LA REPUBBLICA DI BURUNDI

LA REPUBBLICA DEL KENYA

LA REPUBBLICA DEL RUANDA

LA REPUBBLICA UNITA DI TANZANIA

LA REPUBBLICA DELL'UGANDA

di seguito denominati "gli Stati partner dell'EAC",

da una parte, e

REGNO DEL BELGIO,

REPUBBLICA DI BULGARIA,

REPUBBLICA CECA,

REGNO DI DANIMARCA,

REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA,

REPUBBLICA DI ESTONIA,

IRLANDA,

REPUBBLICA ELLENICA,

REGNO DI SPAGNA,

REPUBBLICA FRANCESE,

REPUBBLICA ITALIANA,

REPUBBLICA DI CIPRO,

REPUBBLICA DI LETTONIA,

REPUBBLICA DI LITUANIA,

GRANDUCATO DI LUSSEMBURGO,

REPUBBLICA DI UNGHERIA,

MALTA,

REGNO DEI PAESI BASSI,

REPUBBLICA D'AUSTRIA,

REPUBBLICA DI POLONIA,

REPUBBLICA DEL PORTOGALLO,

ROMANIA,

REPUBBLICA DI SLOVENIA,

REPUBBLICA SLOVACCA,

REPUBBLICA DI FINLANDIA,

REGNO DI SVEZIA,

REGNO UNITO DI GRAN BRETAGNA E IRLANDA DEL NORD,

e della

COMUNITÀ EUROPEA (CE),

di seguito congiuntamente denominati la "parte CE",

dall'altra,

riuniti a [città, Stato] il [giorno] del [mese] 2009 per la firma dell'accordo che istituisce il quadro per un accordo di partenariato economico tra gli Stati partner della Comunità dell'Africa orientale, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, al momento della firma dell'accordo hanno

– adottato gli allegati, i protocolli e le dichiarazioni comuni seguenti:

ALLEGATO 1: Dazi doganali sui prodotti originari degli Stati partner dell'EAC

ALLEGATO 2: Dazi doganali sui prodotti originari della parte CE

PROTOCOLLO 1: Relativo alla definizione della nozione di "prodotti originari" e ai metodi di cooperazione amministrativa e relativi allegati

PROTOCOLLO 2: Relativo all'assistenza amministrativa reciproca in materia doganale e relativi allegati

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno firmato il presente atto finale.

Fatto a [città, Stato] il [giorno] del [mese] dell'anno duemilanove.

DICHIARAZIONE COMUNE
RIGUARDANTE IL PRINCIPATO DI ANDORRA

1. Gli Stati dell'ESA accettano come prodotti originari della Comunità ai sensi del presente accordo i prodotti originari del Principato di Andorra di cui ai capitoli da 25 a 97 del sistema armonizzato.
2. Il protocollo 1 si applica, *mutatis mutandis*, ai fini della definizione del carattere originario dei prodotti di cui sopra.

DICHIARAZIONE COMUNE
RIGUARDANTE LA REPUBBLICA DI SAN MARINO

1. Gli Stati dell'ESA accettano come prodotti originari della Comunità ai sensi del presente accordo i prodotti originari della Repubblica di San Marino.
2. Il protocollo 1 si applica, *mutatis mutandis*, ai fini della definizione del carattere originario dei prodotti di cui sopra.
